

Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Herausgeber Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung

FÜR ERMATINGEN, TRIBOLTINGEN, FRUTHWILEN, MANNENBACH, SALENSTEIN

Telefon 071 664 16 32
Auflage: 2360 Exemplare

E-Mail: reichen-druck@bluewin.ch
Reichen-Druck – www.gewerbe-ermatingen.ch

Erscheint am 1. und 15. des Monats
67. Jahrgang

Nr. 1231

1. Januar 2015



Foto: ROREI

*Zum Jahreswechsel möchten wir nicht versäumen,
Ihnen, liebe Kundinnen und Kunden,
unseren herzlichen Dank für Ihre Treue auszusprechen.*

*Mit Ihren Aufträgen und Einkäufen in einheimischen Geschäften tragen Sie wesentlich
dazu bei, unsere Gewerbebetriebe leistungsfähig und unsere Region attraktiv zu halten.*

*Wir freuen uns auch im neuen Jahr auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit
mit Ihnen und wünschen überall ein glückliches*

2015

Gewerbeverein!

Ermatingen und Umgebung

Inserate für die 15. Januar-Ausgabe sind bis Mittwoch, 7. Januar abzugeben. (Farbinserate bis Montag 5. Januar)
Inserate für die 1. Februar-Ausgabe sind bis Donnerstag, 22. Januar abzugeben, (Farbinserate bis Montag 19. Januar)

Mitteilungen aus dem Rathaus Ermatingen

Aus der Gemeindeverwaltung

Baugesuche

Beim Gemeinderat wurden folgende Baugesuche eingereicht:

Baugesuchsteller	Politische Gemeinde Ermatingen
Bauvorhaben	Einbau einer öffentlichen WC Anlage in die Trafostation Hornstrasse / Hofackerstrasse
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 312, Hornstrasse / Hofackerstrasse, Ermatingen
Auflagefrist	5. Januar 2015 bis 24. Januar 2015
Baugesuchsteller	Wasch-Treff GmbH, Ermatingen
Bauvorhaben	Neubau Ausstellungscontainer
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 823, Hauptstrasse 160, Ermatingen
Auflagefrist	5. Januar 2015 bis 24. Januar 2015

Die Bauvorhaben liegen bei der Gemeindekanzlei Ermatingen während der Auflagefrist auf. Wer vom Bauvorhaben berührt ist und ein schutzwürdiges Interesse hat, kann während der Auflagefrist beim Gemeinderat, 8272 Ermatingen, schriftlich und begründet Einsprache erheben.

Entsorgungswesen

Kartonsammlung

Dienstag, 6. Januar 2015

Der Karton muss zusammengelegt und gebündelt am Abfuhrtag **bis spätestens 9.00 Uhr** an den Grünmuldenstandorten oder bei der zentralen Entsorgungsstelle beim Bankplatz bereitgestellt sein.

Altpapiersammlung

(Musikgesellschaft, Ursula April, Tel. 071 664 25 43)

Samstag, 10. Januar 2015

Es darf nur Altpapier ohne Plastik, Kehrrecht, Karton, etc. an den Kehrrechtsammelstellen bereitgestellt werden. Die Bündel sind gut zu verschnüren.

Einwohnerkontrolle

Der Einwohnerstand per 31. November 2014 beträgt 3150 Personen.

Geänderte Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Aufgrund eines Personalanlasses ist die Gemeindeverwaltung am Freitag, 9. Januar 2015 ab 13.00 Uhr geschlossen.

Aus dem Gemeinderat

Neujahrsbotschaft

*Sehr geehrte Damen und Herren,
geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner
der Gemeinde Ermatingen*

Im Eilschritt ist das Jahr 2014 zu Ende gegangen. Ein Jahr, in welchem in unserem Land wichtige politische Entscheide gefällt worden sind. Ob die Stimmbürgerinnen «richtig» oder «falsch» entschieden haben, ist für mich müssig zu beurteilen, Tatsache ist, dass sie entschieden haben und dass es deren verfassungsmässiges Recht ist, zu entscheiden. Umso mehr stört es mich, dass nun von gewissen Politikern versucht wird, einen unangenehmen Volksentscheid auszuhebeln. Wenn es Schule machen sollte, dass Volksent-

scheide nicht mehr konsequent umgesetzt werden, dann ist das der Anfang vom Ende der Direkten Demokratie, einem Privileg, um das wir Schweizerinnen und Schweizer von vielen Völkern beneidet werden.

Es ist für mich nach wie vor ein Privileg, in diesem Land, in diesem Kanton und in dieser Gemeinde leben zu dürfen, dessen sollten wir uns alle immer wieder bewusst werden. Gerade wenn wir in die Welt hinausschauen und täglich in den Nachrichten sehen müssen, was z.B. im Nahen Osten, in Syrien und im Irak täglich passiert. Selbsternannte Hüter einer Religion morden und schänden skrupellos im Namen «Gottes» Andersdenkende und richten dabei unsägliches Leid an. Naturkatastrophen bringen an den verschiedensten Orten dieser Welt Tod und Verwüstung, oft bei Menschen, die nicht mit Reichtum gesegnet sind.

Sehr nahe, in Europa, in der Ukraine, werden wieder alte, zugedeckte geglaubte Gräben aufgerissen und bürgerkriegsartige Auseinandersetzungen mit Waffengewalt ausgetragen, nur wenige Flugstunden von unserem Land entfernt. Die Machtansprüche der Mächtigen dieser Welt werden uns dort, an der russisch-ukrainischen Grenze, in beängstigender Weise vor Augen geführt. Ja, meine Damen und Herren, unsere Welt ist im vergangenen Jahr nicht besser geworden, das ist eine Erkenntnis, die leider nicht schöngeredet werden kann.

Umso dankbarer sollten wir bei uns zurück- und vorausblicken, in welchem Umfeld wir leben dürfen. Wie unbedeutend sind doch unsere kollektiven Sorgen, wenn wir uns an den Schicksalen anderer Völker messen. Gerade die Zeit des Jahreswechsels ist doch dafür prädestiniert, sich über Werte und über das eigene Wohlbefinden Gedanken zu machen.

Jede und jeder von uns hat seinen Korb mit kleinen und grösseren Sorgen zu tragen. Wenn es dabei aber nicht um ernsthafte gesundheitliche oder existenzielle Fragen geht, so sitzen wir doch alle, bildlich gesprochen, vor einem halbvollen Glas. Wer sich dessen bewusst ist, lebt zufrieden, wer aber ein halbleeres Glas vor sich sieht, der ist mit sich und seiner Umwelt unzufrieden. Diese Feststellung gilt nicht nur für materiell weniger begüterte, sondern auch für wohlhabende Menschen.

Der Vergleich, mit demjenigen, dem es schlechter geht, der mehr um eine lebenswerte Existenz kämpfen muss, der sollte uns zu einer aufrichtigen Zufriedenheit führen.

In diesem Sinne hoffe ich für möglichst viele Ermatingerinnen und Ermatinger, dass wir auch 2015 wieder vor einem halbvollen Glas sitzen dürfen und uns ins Bewusstsein rufen, dass wir eigentlich kollektiv auf der Sonnenseite dieser Welt leben dürfen.

Auch 2014 haben sich wieder viele Menschen uneigennützig für das Wohl anderer eingesetzt, ohne dafür einen Lorbeerkrantz zu erhalten. Ich bin aber überzeugt, dass solche Einsätze den betreffenden Menschen Befriedigung und echte Zufriedenheit beschert haben. Dafür danke ich den Betreffenden ganz herzlich. Allen, die im vergangenen Jahr persönliche Schicksalsschläge einstecken mussten, wünsche ich Kraft und Zuversicht, dass im neuen Jahr wieder die Sonne scheinen wird.

Allen Einwohnerinnen und Einwohnern unseres schönen Dorfes am Untersee wünsche ich ein gesegnetes, glückliches neues Jahr und freue mich darauf, zusammen mit Ihnen weiterhin dafür sorgen zu dürfen, dass wir fast Alle weiterhin vor einem gut halbvollen Glas sitzen dürfen.

*Ihr Gemeindeammann
Martin Stuber*

Neujahrs-Apéro

Die Gemeinde Ermatingen sowie die beiden Schulgemeinden werden



am Samstag, 10. Januar 2015
17.00 Uhr
im Kehlhof

zum ersten Mal einen gemeinsamen Neujahrs-Apéro durchführen. Dazu sind alle Ermatinger Einwohnerinnen und Einwohnern herzlich eingeladen, im gemütlichen Rahmen auf das neue Jahr gemeinsam anzustossen und sich bei einem Glas Glühwein über Vergangenes und Künftiges auszutauschen.

Bächtoldsnacht – Appell zur Vernunft

In der Bächtoldsnacht anfangs 2014 waren in Ermatingen Jugendliche unterwegs, die verschiedene Sachbeschädigungen anrichteten. Es ist traurig und inakzeptabel wenn eine langjährige Tradition in Unfug ausartet und anstelle lustiger Jugendstreiche Sachbeschädigungen gemacht oder sogar Dritte gefährdet werden. Der Gemeinderat hat von den Vorkommnissen Kenntnis genommen und behält sich vor, bei Vorfällen die Beteiligten zur Rechenschaft zu ziehen und gegebenenfalls Anzeige zu erstatten.

Baubewilligungen

Gilg Kurt, Fruthwilen, Bau Kirschenanlage mit Witterungsschutz (bereits erstellt), auf Liegenschaft Nr. 1074, Broatefäld, Ermatingen

Gewerbeverein!

Ermatingen und Umgebung

Der Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung feiert im Jahr 2015 sein 100-jähriges Jubiläum.

Durch das ganze Jahr hindurch werden wir dies gemeinsam an verschiedensten Anlässen feiern.

Nächster Termin:

Mittwoch, 7.1.2015 18.00 Uhr
Neujahrs-Apéro bei Müller Haustechnik
(Vorstellung der neuen Ermatinger Fernwärmelösung)

Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen, das Jubiläumsjahr gemeinsam zu starten.

Wir wünschen allen Gwerblierinnen und Gwerblern sowie allen Kunden und Geschäftspartnern ein gutes und erfolgreiches neues Jubiläumsjahr 2015

Uli Mack
Im Namen des Vorstands

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:	Montag bis Mittwoch	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 17.00 Uhr
	Donnerstag	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 18.00 Uhr
	Freitag	8.30 bis 15.00 Uhr	
Ausserhalb dieser Öffnungszeiten können telefonisch individuelle Termine vereinbart werden.			

Vereinsgeschehen Ermatingen, Januar 2015

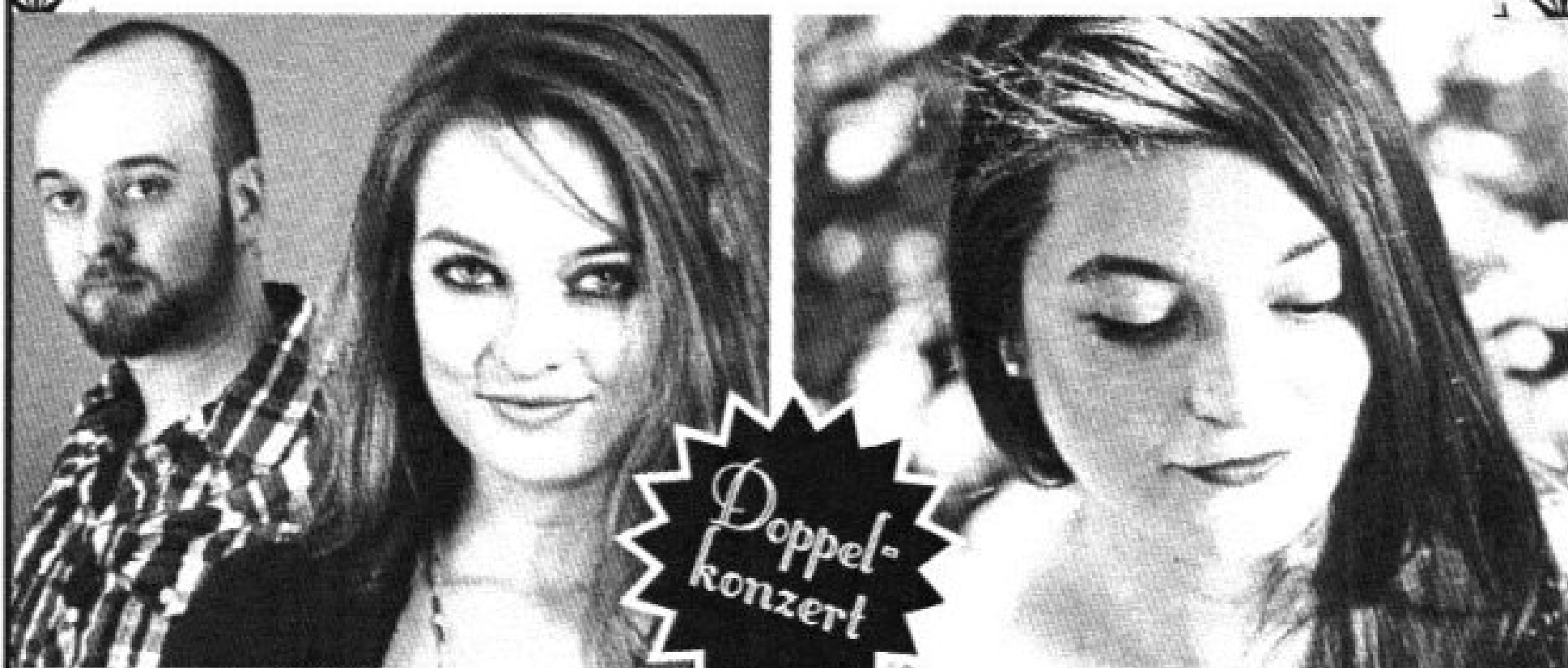
05.	Feuerwehr	Offiziersübung	Depot	19.30
07.	Gewerbeverein Ermatingen u. Umg.	Jahres-Start-Apéro		18.00
07.	Samariterverein Ermatingen u. Umg.	Monatsübung	Feuerwehrdepot	19.30
05.	Feuerwehr	Schlussabend	Depot	19.30
10.	Gemeinde + Schulgemeinden	Neujahrsapéro	Kehlhof	17.00
10.	Musikgesellschaft	Altpapiersammlung		08.00
10.	Kirchgemeinden	Ök. Familiengottesdienst mit Bibelübergabe	Kirche St. Albin	10.30
12.	Gemeinde Ermatingen	Gemeinderatssitzung	Rathaus	18.00
12.	Feuerwehr	Atemschutzübung/Fahrschule	Depot	19.30
14.	Thurgauer Landfrauenverband	Landfrauentag	Kirche Steckborn	14.15
14.	Landfrauenverein Erm. u. Umg.	Jahresversammlung	Rest.Schiff Mannenbach	18.00
16.	Groppenkomitee	Wagenbauerversammlung	Rest. Adler	20.01
19.	Feuerwehr	Kaderübung	Depot	19.30
23.	STV Ermatingen	Jahresversammlung	Rest. Adler	20.00
26.	Gemeinde Ermatingen	Gemeinderatssitzung	Rathaus	18.00
26.	Vitafit Gesundheitsturnen	Jahresversammlung	Rest. Hecht	19.00
27.	SLRG	Start SLRG Jugendbrevet		
29.	Vinorama Museum Ermatingen	Vortrag		
		«Aus dem Archiv der Bürgergemeinde»	Gewölbekeller	20.00

Februar

02.	Feuerwehr	Fahrschule	Depot	19.30
04.	Samariterverein Ermatingen u. Umg.	Monatsübung	Feuerwehrdepot	19.30
09.	Gemeinde Ermatingen	Gemeinderatssitzung	Rathaus	18.00
09.	Feuerwehr	Kaderübung	Depot	19.30
12.	Frauenvereine	Vortrag; Frühjahrsmüdigkeit ade	Kath. Pfarreisaal	19:00
14.	Ermatinger Segelclub	Generalversammlung	Pumpenhaus	
18.	Samariterverein Ermatingen u. Umg.	Vereinsversammlung		
19.	Männerchor Ermatingen	Jahresversammlung	Rest. Hecht	19.00



ERMATINGERHOF



Spielraum: Songwriter-Pop auf Deutsch

Die Songs der Geschwister Hanna und Phil Kamp erzählen Geschichten einer lebenshungrigen Generation zwischen Jugend und Ernst des Lebens. Dieses Lebensgefühl strahlen die vier Münsteraner auch aus, wenn sie auf der Bühne stehen: Einnehmender Songwriter-Pop trifft auf pulsierende Drums und satten Bass, die Herz und Po bewegen.

Reana and her Soulmates

Mit viel Soul und einer guten Portion Ironie erzählt Reana von Geschichten, die das Leben schreibt. Bereichert wird die Singer-Songwriterin aus Baden durch eine geniale Band, die jedes Szenario gekonnt umsetzt.

Am 16. Januar 2015 Eintritt und Bar ab 19:00, Konzertbeginn ab 20:00 Uhr.

Grosses Konzert im kleinen Raum. So nah kommen sie den Stars nirgendwo.
Eintritt CHF 15.-, für Hotelgäste gratis.

Anmeldung bis 13. Januar an info@ermatingerhof.ch. Die Platzzahl ist beschränkt.

« Buchen können Sie über www.ermatingerhof.ch oder rufen Sie an +41 71 663 20 20. »

Powered by www.troepfel.ch und dem natürlichen,
frechen Getränk paes No1, ohne Alkohol.

pa
es



FÜR DAS VERTRAUEN UND DIE TREUE,
DIE SIE UNS 2014 ENTGEGENGEBRACHT HABEN,
BEDANKEN WIR UNS HERZLICH.

WIR WÜNSCHEN IHNEN FROHE FESTTAGE UND
EIN ERFOLGREICHES 2015!

völker optik

hauptstrasse 95 8272 ermatingen tel 052 770 21 01
www.voelker.ch w.voelker@swissonline.ch

Wirtschaft «zur Remise»



**Das Remiseteam bedankt sich bei allen Gästen für
das entgegengebrachte Vertrauen und die schönen
Begegnungen in unserer Wirtschaft!**

**Wir wünschen allen ein gutes, glückliches und
erfolgreiches neues Jahr!**

**Vom 16. Jan. bis 1. Feb. 2015 bleibt die Remise
geschlossen!**

**An den Freitagen vom 6. + 13. Februar ist wegen
Jahresversammlungen die Remise geschlossen!**

Wir bitten unsere treuen Gäste um Verständnis!

**Wir freuen uns, Sie am Sonntag 15. Feb. wieder
bedienen zu dürfen! Ihr Remiseteam.**

Unsere Öffnungszeiten bleiben wie folgt:

Freitag	16 ⁰⁰ – 23 ⁰⁰ Uhr
Samstag	Reserviert für Gesellschaften
Sonntag	11 ⁰⁰ – 21 ⁰⁰ Uhr

Sonja und Noldi Eymann, Schützenhausstr.1, 8268 Salenstein
Tel. 071 664 16 19

S Malerei Scheikl
Untere Seestrasse 29 • 8272 Ermatingen • Tel. 071 664 21 11

Zeit für ein Danke

Wir bedanken uns bei Ihnen herzlich für Ihr Vertrauen
und die angenehme Zusammenarbeit.

*Vergangenes wertschätzen,
das Gute weiterleben lassen,
aus Schlechtem lernen
und damit voll Vertrauen mutig nach vorne gehen.*

Ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2015 wünschen
G. + S. Scheikl



Berücksichtigen Sie
bei Ihren Einkäufen
die Inserenten
der Ermatinger
Geschäftsmitteilungen

*Immer, wenn wir von Dir erzählen
fallen Sonnenstrahlen in unsere Seelen.
Unsere Herzen halten Dich gefangen
so, als wärst Du nie gegangen.*

HERZLICHEN DANK

allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten
für die grosse Anteilnahme und die vielen Zeichen der Ver-
bundenheit, die wir beim Abschied von unserem geliebten

Alfred Ribi-Weber

erfahren durften.

Unser besonderer Dank geht an:

- Herrn Dr. Adrian Herrmann für die medizinische Betreuung
- Spitex Ermatingen und der Parta Weinfeld für die liebevolle Pflege
- Herrn Pfarrer Marc Mettler für die tröstend gestaltete Trauerfeier
- Frau Helena Roderer für die musikalische Umrahmung des Trauergottesdienstes
- alle jene, die Alfred zu Lebzeiten in Liebe und Freundschaft begegnet sind

Ebenso danken wir für die Spenden an die Spitex Ermatingen und für späteren Grabschmuck.

Ermatingen im Dezember 2014

Die Trauerfamilien

Rico Blitz-Blanc

- Reinigungen
- Gartenarbeiten
- Schneeräumungen

*Einkaufen für ältere Leute
und etc.*

Natel 079 830 38 02

MTV Ermatingen

Senioren-Wanderung
13. Januar 2015.

Besammlung **beim
Bahnhof um 14.00 Uhr.**

*Wir wünschen
unseren Inserenten und Lesern
ein glückliches, erfolgreiches
neues Jahr*




FLEISCHMANN
IMMOBILIEN



**«Wollen auch Sie Ihre Liegen-
schaft erfolgreich verkaufen?
Gerne zeige ich Ihnen den
Weg dazu auf.»**

Werner Fleischmann, Inhaber

Fleischmann Immobilien AG

Telefon 071 626 51 51 www.fleischmann.ch info@fleischmann.ch

Praxis Stilu

Praxis Stilu

Kinder & Säuglingsosteopathie

Unser Team möchte sich ganz herzlich für das entgegengebrachte Vertrauen bedanken und wünscht Ihnen einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Neues Therapieangebot in Ermatingen!

Kinder & Säuglingsosteopathie in der Physiotherapie Praxis Stilu

Die steigende Nachfrage nach Kinder und Säuglingsosteopathie hat uns veranlasst in unserer Praxis eine Kinder & Säuglingstherapeutin einzusetzen.

Wir freuen uns sehr, die erfahrene Therapeutin Stephanie für uns gewonnen zu haben.

Die Schwerpunkte in der osteopathischen Behandlung von Säuglingen & Kindern bestehen im Ausgleich gestörter Körperfunktionen.

Bei Säuglingen können gestörte Funktionen durch eine ungünstige Lage im Mutterleib, Gabe von Medikamenten, Unfällen in der Schwangerschaft oder auch durch den Geburtsvorgang selbst, schnelle Geburt, lange Geburt, Einsatz von Saugglocke oder Zange, Kaiserschnitt entstehen.

In Absprache mit Kinderärzten und Hebammen begleiten wir die Mütter vor, während und nach der Schwangerschaft.

Die häufigsten Indikationen bei Säuglingen & Kindern sind:

- Schrei- und Spuckkinder
- Schlafstörungen
- 3-Monats-Koliken
- Hyperaktivität
- Schädelasymmetrien
- KISS-Syndrom

www.stilu.ch

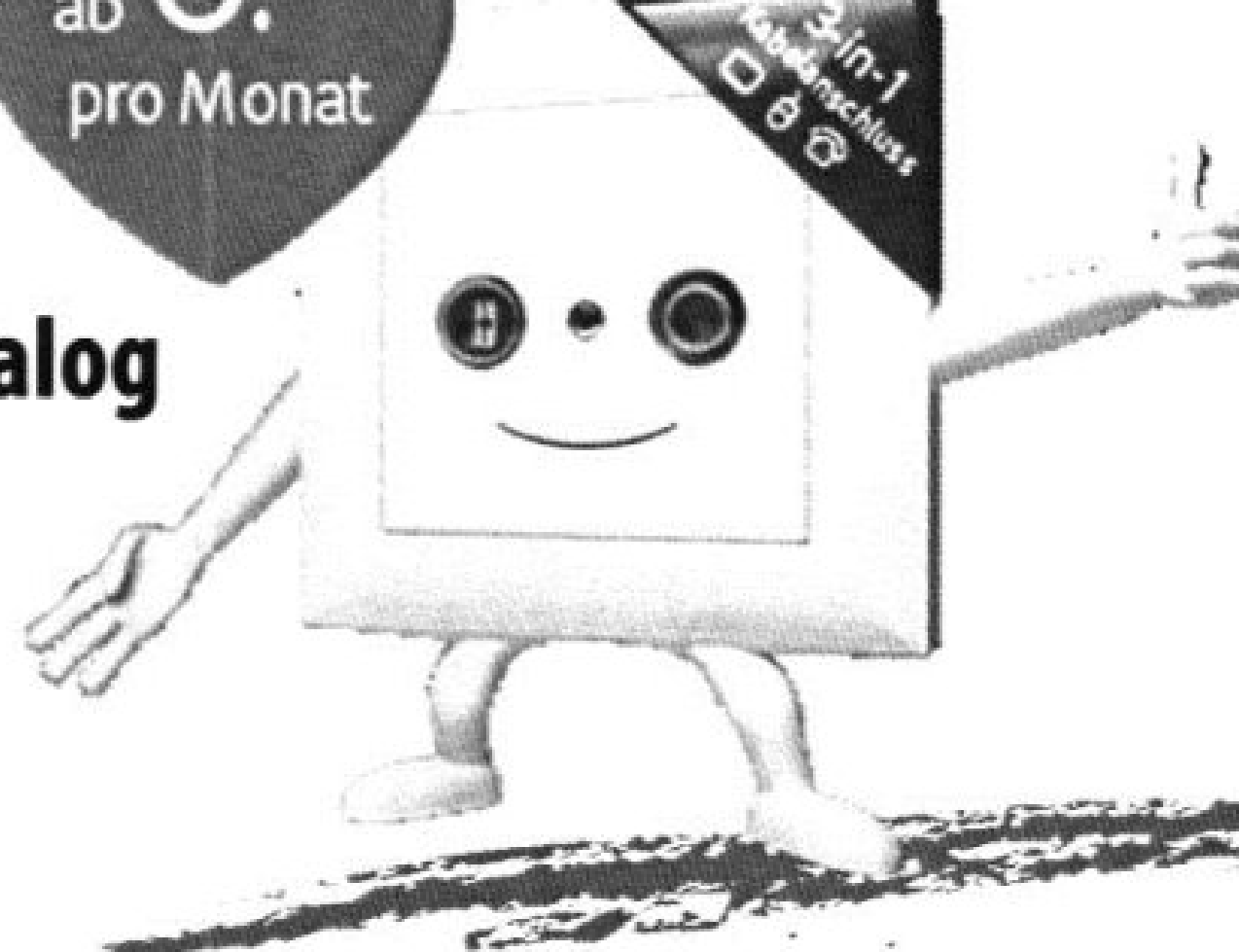
Hauptstrasse 129, 8272 Ermatingen, Tel. 071 664 30 36, Fax 071 660 11 48, info@stilu.ch

3in1-Kabelanschluss analog

ab 0.-*
pro Monat

... und ohne
Aktivierungsgebühr!

3in-1
Kabelanschluss
☐ ☐ ☐



Internet
50

**Internet 50
zum Preis von
CHF 45.-/Monat**

~~59.-~~
pro Monat



Aktiver
3-in-1 Kabelanschluss

Gratis Modem



**Basic Phone,
ohne monatliche Grundgebühr**

Mobile Plus

1'000 Minuten

1'000 SMS

1'000 MB

Abopreis ohne Mobiltelefon

**Mobile Plus
zum Preis von
CHF 29.-/Monat**

FÜR FRAGEN ZUM ANGEBOT, ODER TECHNISCHE FRAGEN WENDEN SIE SICH AN
EP-EHRENSPERGER, HAUPTSTRASSE 106, 8272 ERMATINGEN, 071 664 22 69
ODER **upc-SHOP, HAUPTSTRASSE 50, 8280 KREUZLINGEN**



upc cablecom

MUTZEL MUTZEL

*Silvesternacht es wird gegessen und gelacht,
danach natürlich ein Jass gemacht.
Vor lauter Jassen die Zeit vergessen.
Wie immer? Nein, nur fast immer!
Die ersten Raketen knallen schon, Eile ist
nun angebracht.*

*Doch es ist noch nicht so weit! Glück gehabt!
Aber jetzt schlägt's Mitternacht und die
Glocken erklingen überall.
Schnell, schnell die Gläser her die Karten
können warten.
Prost Neujahr viel Glück und alles Gute
recht viel Tage ohne Sorgen und
jeden Tag Zufriedenheit*

**wünschen wir Ihnen Allen von
ganzem Herzen**

**IHR
BAUGESCHÄFT
kELLER
MANNENBACH**



**DAS GANZE JAHR:
ÄPFEL
SÜSSMOST
SCHNÄPSE
VERKAUF AB HOF**

Wir wünschen Ihnen allen einen guten
Rutsch, viel Glück, Erfolg und Gesundheit
im 2015.

**Unseren geschätzten Kunden danken
wir für ihr Vertrauen in unsere
landwirtschaftlichen Produkte.**

Fam. Maja & Sven Singer
Hauptstrasse 74
8269 Fruthwilen
Tel. 071 664 24 76
singerobst@bluewin.ch

Wir wünschen allen
ein farbiges Neues Jahr
2015

maler team

Maler- und Tapezierergeschäft

Rolf Schaltegger Tel. 071 664 10 27
8272 Ermatingen Fax 071 660 09 21

Ein herzliches Dankeschön unserer
Kundschaft für das uns
entgegengebrachte Vertrauen.

*Noch kurze Zeit, dann ist's vorbei
das Jahr – was hat's gebracht?
Pech und Erfolg, von allem was
meist anders als gedacht
Wie wird's im neuen Jahr nun sein?
Lasst nicht nur Schicksal walten
Mit Kraft und Mut und Zuversicht
kann man es gut gestalten*

Manfred Rimmel

Wir wünschen allen viel Glück, Erfolg und
gute Gesundheit im Neuen Jahr

Urs Giezendanner, Verena Wattinger
und Mitarbeiter

Strassburger AG

Elektrotechn. Anlagen
Hauptstrasse 100
8272 Ermatingen
Tel. 071 664 11 70



Unser Geschäft bleibt
bis zum 4.1.15
geschlossen.

Für Notfälle sind wir
selbstverständlich auch in dieser Zeit
rund um die Uhr für Sie auf Bereitschaft!

Hansi's Zügelteam



**Umzüge
Sperrmüllabholservice
Zügelautovermietung
Möbellift**



Hans Rickenbach
Transporte + Umzüge
Lochstrasse 20, 8268 Salenstein
Tel. 071 664 28 09
www.hansis-zuegelteam.ch
admin@hansis-zuegelteam.ch

ILG BAU AG

Pflasterungen · Umgebungsarbeiten · Strassenbau

Fruthwilerstrasse 11
Tel 071 663 70 10

www.ilgbau.ch

CH-8268 Salenstein
Fax 071 663 70 19

*Renaissance
Love
Jazz*



So. 11.1.2015, 17.00 Uhr
Kapelle St. Niklaus,
Triboltingen

Vokalensemble Cantucci
Saxophon: Rätö Harder
Leitung: Martin Wildhaber
Eintritt frei, Kollekte

Inserate

für die 15. Januar-Ausgabe sind bis
Mittwoch, 7. Januar
abzugeben

Winterschnitt

an Sträuchern und
Bäumen,
gerne erledigen
wir das für Sie



**Unterhalts- und Reparaturarbeiten
Gartenpflege
Wohnungsreinigungen**

Thomas Walter
Oberstadgasse 2 · 8272 Ermatingen
Telefon 071 664 23 17 · Natel 076 569 55 16
twalter.repserv@bluewin.ch



Jungschützen-/ Jugendschiesskurs 2015

Hast Du Interesse den Schiesssport näher kennenzulernen?
Dann laden wir Dich, Jahrgang 1995 – 2003 gerne zu einem
Informationsabend ein.
Eltern sind zum Infoabend auch herzlich willkommen.

Wann : Mittwoch, 11. Februar 2015
Wo : Feuerwehrdepot Ermatingen (Theorieraum)
Zeit: 19.00 Uhr
Kosten: der Kurs ist für alle Teilnehmer gratis

Neuerung ab 2014: Jugendliche können erst ab 12 Jahren den Kurs besuchen.

Bei Fragen: Urs Roth
Hauptstrasse 150
8272 Ermatingen
Tel. 076 / 374 40 27
Mailadresse: roth.urs1@sunrise.ch

Weitere Infos unter : www.sgermatingen.ch